



元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到 祖國冬瓜仔 頭水鮮蓮藕 大帮登市 土產各種鮮瓜菜大洪出市 價錢陸續平

The Bank Of Nova Scotia Est. 1832

創立一八三三年由大西洋至太平洋支行五百餘間 每日所費在兩仙以下。你便能租買保險保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受其損失。



梁春廣 Pender Realty & Insurance Agency 156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

本號有二十個新屋專賣 平賣最近都有歡迎詢問 全埠最著名地產區在活活公司後面四十八街西八零六、八二七、八五九號

中和行公司 Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

十二週年紀念 大減價三天 八月二日(星期四) 八月三日(星期五) 八月四日(星期六) 各種貨物 全部平賣 市內各處 專車送到

永隆公司 WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 1-1734

新到登市 東洋大菜 派潭涼粉草 佛手白菓 唐山舊菓皮 普洱茶餅 鮮紅蝦米 仁面醬 檸檬醬 蘇梅醬 海鮮醬 名師精製各款 美味牛肉干 發行 專車送貨 快捷妥當

特載要聞

由港飛曼谷客機失事 機上廿四人全部罹難

搜索之機師起先發現濃密之森林有一巨大缺口。低飛時。夕陽見毀樹及機翼。於是機師由一架直升機繼續搜索。現時尚未能立即確認該機之殘骸。該森林太濃密。直升機不能降落。關於發現殘骸及掘出屍體經過。

兩名中頭獎者 持票之人失蹤

一男子向深水埗警署報案 香港訊。馬票開獎。常有中獎糾紛之傳聞。港府所辦之彩票首開開彩。亦不例外。大堆新聞。東傳阿福中頭獎。西傳亞茂是幸運兒。此一頭獎者誰家之消息尚未清楚。昨日又傳出頭獎爭奪大新聞。此次幸運兒變了「煩惱兒」。

越洋電話 訪問劉秀曼

中央社台北十五日電。在美亞美歐得第四屆環球小姐榮譽的劉秀曼。今天上午與奮而激動地向國內同胞說。我太高興了。我的成功。完全是和同胞同胞給我的支持和鼓勵。民族報的記者于今天上午十一時三十七分接獲了美亞美的越洋電話。找到了劉秀曼。談了約六分鐘。

男女拳師街頭龍虎鬥

夫携友到澳門賭會妻緝私 澳門通訊。廿六日上午九時許。此間國際酒店對面。有一雙份賭夫婦。男女拳師。演一幕龍虎鬥。打架起因。指男的携友自港來澳門賭。其妻其妻偵悉。過境緝私。竟冤家路窄。大家碰頭。甲是大打出手。

域埠達權總社職員表

中華民國五十一年 域埠達權總社職員表 正社長 李榮發 副社長 黃榮發 正書記 劉洪浩 副書記 馬恒創 正財政 周順榮 副財政 周伯高 正外交 林福潤 副外交 關祝波 正監督 林德義 副監督 唐自強 正醫科 林均如 副醫科 唐自強 正藥科 徐國雄 副藥科 曾玉隆 正事務 周瑞麟 副事務 雷德耀 正宣傳 周瑞麟 副宣傳 梁祐選 正收料 鄭家滋 副收料 阮杰 正主任 曾傳修 副主任 陳德倫 正副主任 黎瑞麟 副主任 周煥球 正庶務 譚榮添 副庶務 楊東賢 評議員全體社員

CHINESE HERBS

CHINESE HERBS 111 Lane St. Perry Rooms, RM. 110 VANCOUVER, B.C. 全身病症。內外全科。包脫眼。水腫復發。白毛轉黑。後無轉。補氣補血。強壯身體。壯陽活絡。強精補髓。男子陽萎。婦女陰冷。面紅腫痛。痛癢疥癩。癩瘡疥癬。諸瘡疔毒。水氣血腫。身手足麻。腳氣腫痛。久年爛脚。包脫臭狐。耳耳口舌。頭暈各病。兒童全科。胃不思食。嘔吐胸膈。風濕麻痺。中風中寒。氣逆喘咳。失眠滑精。大小便。黃疸內痔。風發何痛。男婦梅毒。手足麻痺。內外痔瘡。函定速寄。病症太多。不能盡錄。問症求理。先惠式元。空函不答。徐國雄 謝德謙 謹啟

廣濟堂中西藥局 Kwong Chai Tong Co. 122 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-8613 本店專營 中西著名生 藥材各項 兼接製膏丹 丸散快捷妥 當遠近光顧 無任歡迎 中醫師 林仕宜 專醫 跌打 骨外科

美盛金舖 士足金珠寶玉器 眼鏡 鐘錶 243 MAIN ST. SUITE 4-6656 VANCOUVER 4, B.C.

東方飛愉快子琵琶同



日航侍應生中村琵琶子小姐。能令乘客一登 DC-8 JET COURIER 噴射機。即覺身在東方。其溫文東方招待。以中西美味食品。照料兒童。使人人滿意。日航經濟位及頭等位。均愉快舒適。票價與各大航空公司同。且特點為樂於服務。個人招待週到。班期利便。日航又有特別利益。使溫哥華飛東方乘客轉三藩市及羅生埠停留探親友。或再停檀香山。只付由西北飛東方票價。全不加費。三藩市羅生埠每日下午皆有班機飛東京。羅生埠每晚有新班機飛東京。又由檀香山飛東京。每星期六下午有新班機。日航與各大航空公司。復有最好聯繫轉飛香港。台北。或星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話 日本航空公司 溫哥華埠 ZEnih 6800

JAPAN AIR LINES

域埠民治黨支部 民國五十一年職員表

正主委 陳福如 副主委 曹恒明 執行委員 周煥球 周伯昌 林國志 李國雄 黃有志 陳錦輝 曾傳修 黃榮發 雷德耀 林均如 雷德耀 曾玉隆 甘悅松 林德義 陳保源 黃沃坤 陳保源 黃沃坤 陳保源

沙城民治黨支部 民國五十一年職員表

正主委 朱伯寬 副主委 馬子哲 執行委員 朱伯寬 陳佐良 馬子哲 黃邦美 丘世照 馬子哲 麥參 朱伯寬 黃邦美 江龍 麥緒 江龍 馬德政 馬洪煜 黃龍 葉祖列 葉新貴 馬子珠 葉華沛 麥福 鄧森章 葉華沛 麥福 鄧森章 葉華沛 麥福 鄧森章

本報第廿三屆董事

民國五十一年 本報第廿三屆董事 局長 司徒捷子 司理 簡建平 董事 王華進 陳文彬 周玉成 黃榮滿 馬振勳 趙雲龍 吳一平 王耀村 候補董事 鄭忠梅 沈楷魁

專載

蔣毛兩公應臨崖勒馬 鵝蚌爭恐怕漁人得利 海外洪人出任魯仲連

★洪四九★

我相信自由中國反攻大陸。抑或中共解放台灣不能實現的。因為。...

黃燕娜談港人多熱鬧有趣

華聯社香港電。舊金山華埠小姐黃燕娜於十七日抵港訪問。...

印尼宣佈組成 火箭炮兵一營

美聯社加爾各答電。安達拉新聞社消息。印尼現已正式建軍。...

江湖遊俠傳

第十六章 萬緣寺裏最無緣 咱們還是奉命行事的好。即使出了岔子。責任也不...

息。印尼現已正式建軍。此即所謂火箭營。...

良濟藥行 LAING CHAI CO. 432 Columbia St. Vancouver 4, B.C. Canada Tel. MU-5-5983

振慎自由車有限公司 JOHNSTON MOTOR CO., LTD. 432 Columbia St. Vancouver 4, B.C. Canada

利華高雲 行易貿橋利 LEKIU IMPORTING CO. LTD. 256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 - E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU. 2-2244

中國洪門民治黨 駐加國總支部 第十六屆職員表

專家 氏律古屋 A. Gerard Hirschberg, Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. MU 1-8329

介紹香港新酒店 太平洋旅行社

WATER DRUG STORE 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. Phone: MU 1-6436

長春商業公司 CHANG CHUN IMPORTING CO. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada

黃漢經 Wong Horne Agencies Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

達權社雲洪達實業部職員表

**NOTARY PUBLIC 公證人**  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
**遺囑** 及辦理各種文件  
代理買賣  
樓房銀行一樓舖街夾  
片打街由正門入可矣  
電話 MU. 1-6513

**繕撰及編譯**  
**文件契約**  
**中西書信**  
Chinese Publicity Bureau Ltd  
**中華出版社譯件部**  
459 E. Hastings St. Vancouver B.C.

**伯鰲影相館**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710  
家庭相 結婚相 護照相 僑胞晚上惠顧  
請先電約 備有新穎禮服 方便顧客

**何雅慈油色**  
油色工程。噴射士德高。積紙。高招牌

**廣珍鐘錶舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號 緬街  
電話 MU 4-3526  
代理人壽保險 火燭汽車意外 僑胞如有委託 竭誠辦理 服務週到

**廣東麵粉**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221  
粗細。炸麵。全蛋干麵。淨干麵。銀絲炒麵。淨活發行 歡迎選購

**斷腸聲**  
暗贊某賞鑒之不謬。忽見案頭有詩草一卷。簽題組怨集三字。感其命名之雅。疑為校書作。取而觀之。字仿晉化。辭同詠絮。不覺擊節。詢之某。果校書作也。因笑語校書曰：卿今世之掃眉才子也。薛濤蘇小。殆不能專美於前。真令我拜倒石榴裙下矣。校書嫣然曰：君溢美若此。適令人汗顏。言未畢。忽有姊妹花一人。舉扇入。見我贊校書詩。因把卷於手。翻揭數四。見卷中有長相思七古一篇。則嗚呼吟誦。作得意狀。不知此中有人。乃聞聲而腸斷也。

方余之觀校書詩也。悟墨亦立我後而觀之。我贊校書。悟墨現怡然之色。似表同情。及聞此吟聲。頓覺顏色淒黯。雙眉蹙若鎖。一似心中有無限悲感。無從消釋者。我觀此現象。又回憶前日之狀況。乃不能復忍。亟欲一叩之。以人衆難於啓口。擬俟入夜造訪時一一詢之。

飛鳥西落。願免東升。悟墨坐斗室中。獨對短檠。顏色慘沮。案上置返生香辭草一卷。猶已展。而視線則集於他點。如醉翁之意不在酒然。我自意外觀之。知其胸中悲感已深。欲借此書卷以消遣。而此書中之一字一畫。終為愁雲慘霧所蔽。莫能入於眼簾也。其且此一字一畫。入於眼簾。則化作斷腸文。傷心字。令人不忍卒觀。故舍去之。亦未可知也。嗟乎。悟墨。我信世之知汝最深者莫余若矣。然以傷心人而數奈何天。載憤憤地。其觸目與悲。固無足怪。獨是所見所聞。其他猶可。惟聞吟聲。則較之過塞胡笳。孤城寒角。尤為悲慟。則令人無從索解也。我且思且行。已越閣矣。而悟墨猶未知。雙目注視燈花。不稍瞬。我趨前呼曰：吾友。有何傷心事。而喪失精神乎。此。何勿為我言。或可釋君之憂也。悟墨聞我言。若驚然驚痛狀。謂我曰：子以何時來。我乃未之覺。我曰：請入室耳。蓋欲有求於君。君許我乎。悟墨曰：何事。我曰：即前日問君。而君不答之一事也。夫人心多感。有觸而發。亦理之常。然聞吟聲而悲。殊覺不情。雖然。亦知君有傷心之歷史在。故發而為此特殊之現象。然我非他人。君之心事。當可與聞。聞之。或可殺君之悲。則於君未始無益。故一曉曉。而為此小情之請耳。

悟墨欣然曰：君欲知我傷心之歷史乎。我今可以言矣。

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 4-8821  
專辦大宗 中國綢緞男女衣 皮草及水松名 貴官禮家具蘇杭 鑲嵌珠寶有目 擊即便函索即奉

**各種紙料平沽**  
本行備有各種紙料發行及學校文房用品 歡迎各界光顧極表歡迎  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙料公司謹啓

**世界旅館**  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035  
VANCOUVER, 4, B.C.  
本號旅館 開設雪域 飯名片打 近便宜人 房舍清潔 備有衛生 床褥被單 各種新淨 水暖冷氣 四季如常 特別久暫 外埠外埠 備極周至 特別歡迎

**固蘭喜魂**  
殯儀館  
服務週到 禮堂寬闊 大停車場 專車接送 不另收費  
如蒙接洽 請賜電話 司理人佐治馬丁 喜士定東街壹式叁五號

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**元發棧**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU 1-1548  
VANCOUVER, 4, B.C.

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及時代化傢俬 僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-7100

**磚樓全層招租**  
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合 堂所、房口、中等家庭之用。另開有一大房租。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租賃者。請電 555-2 或到本報洽商。便知詳情。

**喜活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 3, 9552  
本大旅店 位近華區 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 新裝熱水 日夜供應 有升降機 以應更任 長住暫居 價錢相宜 司理朱旺啓

**女中醫 黎達民**  
上海國醫學院全科畢業 曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師 前任南京貧民診所主任 前任澳門同善堂醫務主任 寓哥街四四五號東方旅館對面 歡迎僑胞進信問病並代寄藥劑 C.O.D. 445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU 2-1078

**新大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634  
專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎 經理黃永衍啓

**皇帝牌米**  
**米中之王**

**新到**  
唐山冬瓜仔 新水鮮蓮藕 玻璃屋苦瓜毛瓜 各式消暑醬料 東洋大菜絲 甜酸桃菓 涼粉草

**吳如桐自動煖汽公司**  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2 4641  
本公司專售及 裝修煤油爐煤 汽爐與冷汽管 等工程有特許 執照工作精良 價錢克己現遷 新址華友光顧 極表歡迎

**周愛權**  
精驗各種時時眼鏡 兼修舊破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 5-5938

**大活所喜**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 3, 9552  
本大旅店 位近華區 喜士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 新裝熱水 日夜供應 有升降機 以應更任 長住暫居 價錢相宜 司理朱旺啓

**新大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634  
專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎 經理黃永衍啓

**新大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634  
專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎 經理黃永衍啓

**興祥行雜貨公司**  
HING CHANG CO.  
49 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Canada  
MU. 4-0641  
新到台灣名廠 (梅林廠)金盾牌 五頭竹筍 大量發客 價錢特平

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFFER ST. MU4-1377  
該咖啡店。位在雲埠中心地區。架撐齊備。每日可做生意約五十元。每星期做六日。月租八十五元。取價二千六百元。另另點貨。有意營斯業者。請至吳國華辦事處與林昌接洽。或由電話詢問。自然詳細講明。  
△附設實業字按機  
△本處常有屋宇商店及工業業出賣請留意焉

**廣生雜貨發行**  
KWONG MAN SANG CO.  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU 3-3032 Vancouver B.C.  
新到 五羊大堆翅 九龍吊片尤 艇中勿魚 大猪婆參 厚白花膠 巧製各式燒腊 頂瓜瓜鼓油鷄

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
Thermo-engraving  
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。



洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以美俠除奸  
THE CHINESE TIMES  
Established in 1907, is the  
largest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese Pressmen in  
Canada. Publisher: Lee

### 馬尼拉的唐人街

盧深

這些店子也兼作唱片，門前放有播  
音筒，時而播送福音，時而大唱北調。  
「陳三五娘」相親相愛此息彼繼，備  
胞大多駐足而聽，或隨和哼上幾句。怡  
然自得，若不是那輛日昇的馬車，非  
島的文通工具，穿插往來，可能使人暫  
時忘記置身異國。此外，中藥店、百貨  
店、米店、雜貨店、金飾店……應有盡有。  
應有盡有。單是一條街，包羅萬象。足  
夠解決。華僑生活上的衣食。住三個  
問題。對於不識外語的華僑，的確方便  
不少。許多老華僑對這條街已產生了深  
厚的感情。縱使在商業上有了成就。成  
了巨富，仍是戀戀於唐人街。不作他遷  
的念頭。

### 記古董大王岳通夫

盧深

餘不足觀。主近於春秋雜誌撰「  
神畫」。一珍表。鑑賞記。寫來頭頭是道。  
如數家珍。令人悠然神往。而于其自  
身收藏之富。藻鑑之精。却一字不提。  
深藏若虛。其得最良小可及也。  
金石書畫具有歷史上文化藝術價值  
。苟非有精深博考研究。不能道出其價  
值所在。故談古董一。必其人為大收  
藏家。大鑑賞家。而深識歷史文獻者。  
至於古董商。雖亦有其一門內語。然  
口是野狐禪。只好騙騙外國古董迷而已  
。就余所知。近數十年來。稱得上鑒賞  
家。收藏家者。當以聞名日學。至於  
古董界中。在昔有北平的岳通夫。南來以  
後。尚本見有第二人。

### 中國毛筆漫談

秋 著

中國毛筆的價值。固然在於它的構  
造精緻。更重要的是它與中國卓越的書  
畫藝術的貫聯。不論是最雄健如龍的巨幅  
狂草。還是筆法工整的端頭小楷。不論  
是寸高豆人。鬚眉畢具的工筆畫。還是  
「筆筆高簡。遺貌取神」的寫真畫。皆出  
自寸許毫管。其中雖是畫者工底深厚的  
結果。但若沒有適於各種筆法。畫法

毛筆。書畫英雄也是無用武之地的。  
發展的。春秋時代雖有了筆。但那時只  
是蘸漆。蘸墨在竹簡。木簡上寫字繪畫  
。到秦朝蒙恬所製的毛筆也只是一「用柄  
本管筆杆。鹿毛筆。羊毛筆。羊毫筆」  
。到了漢朝才有一「削竹管做筆杆。用漆  
絲做筆頭」的細緻毛筆。傳說後漢。  
(未完)

### 智慧的花朵

★ 工作

所有的生長發育有賴於活動，沒  
有肉體上或精神上的發展是免於奮力  
的，而奮力就是工作的意思。  
—— 庫利治  
× 對於消除煩惱，工作較威士忌酒  
更為有效。  
—— 愛迪生  
× 一個國家的福利有賴於它在世界  
範圍的能力，它底工作的力量，思想的  
力量。  
—— 帕刺

### 對男女通姦看法不同

★ 金賽博士的妙論

金賽博士在「人類男性性行為」一  
書中說：「在我們的歷史上，有些人在  
婚姻內的通姦，無疑地是得力於夫婦以  
外的性經驗。有時，這種性經驗有無好  
處，要看他們是否學得新技術，或以得  
新態度以減少禁忌。」  
今天，男性的通姦很像禁酒時代之  
飲酒。法律禁止通姦，但很少有人遵  
守，教區反對通姦，但很少有人聽  
。公衆雖遵守法律，實際上  
偷偷摸摸，破壞法律，已故雷諾法  
法官已特別言之：許多離婚案件，  
要是稍假合法的通姦，也許可以小  
鬧離婚的，許多人都認爲通姦是一種罪  
惡，雷諾曾受理過大宗離婚案件，而  
後鼓勵人家通姦，真是大膽可以了。

### 伍時坤君榮旋

敬賦一首

伍時坤君榮旋  
敬賦一首  
伍時坤君榮旋  
敬賦一首

### 賽龍舟

更 正

昨日所刊「賽龍舟」一詩，誤一兩  
句不成。一「生」字誤。一「隨」字  
誤。一「際」字。其第四句「異域長留客  
夢孤」。留字誤「流」字。合更正。

### 成語淺解

「付之丙丁」：用火燒去。  
「付之流水」：事情落空，或把東  
西都拋掉。  
「仙凡路隔」：死人和活人  
見面。  
「仙仙和塵世相隔」。  
「令人髮指」：形容女人的美貌。  
「令人髮指」：使人怒極。(史記  
)頭髮上指，目眦盡張。

### 淺識雜詠一首

漁村一首

水面的繁華 怕聞沼澤  
端陽賽龍舟 海屋是吾家  
何事有情關 因心不自便  
友來同把酒 雜味笑開顏

### 伍于濤君富旋

敬贈一律參迫古

伍于濤君富旋  
敬贈一律參迫古

### 中華民五十二年

黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球  
正副主席 馮又德 黎如球 鄭慶雲  
正秘書 鄭尚輝 周偉雄 馮少伯  
正副交 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正財政 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副務 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副查 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副主 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副收 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副生 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副查 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副主 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副收 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖

### 黨近民治黨職員表

正主席 鄭忠梅 副 黎如球  
正副主席 馮又德 黎如球 鄭慶雲  
正秘書 鄭尚輝 周偉雄 馮少伯  
正副交 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正財政 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副務 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副查 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副主 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副收 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副生 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副查 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副主 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副收 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖

本報印刷部  
承印各種中西文件，  
信牘，信封，中西東  
帖，餐紙，餐單，洗  
熨店單據，發售各色  
紙料，并接造笠巴圖  
章，工作精良，依期  
交貨，價錢克己，遠  
近賜顧，極表歡迎。

兆俊電器行  
DON'S T. V. ELECTRONICS  
307 POWELL ST.  
VANCOUVER 4, B.C.  
TEL. MU 5-7712  
★承接大小電火工程★  
專售及修理各  
名廠收音機傳  
真機留聲機天  
線電唱機等  
打及家庭電器  
用具備光電  
保證滿意

鍾女士美容院  
MISS JOAN BEAUTY SALON  
ROOM 101 JONES BLOCK  
719 FORT ST., VICTORIA, B.C.  
PHONE: EV 3-3034  
新式電髮儀器  
時代化捲髮器  
精工妙法專家  
請先電話預約

中華民五十二年  
黨近民治黨職員表  
正主席 鄭忠梅 副 黎如球  
正副主席 馮又德 黎如球 鄭慶雲  
正秘書 鄭尚輝 周偉雄 馮少伯  
正副交 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正財政 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副務 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副查 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副主 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副收 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副生 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副查 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副主 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖  
正副收 鄭家寶 黃欽培 鄭泗霖

New Chungking Restaurant  
178 East Fender St.  
Vancouver 4, B.C.  
MU 3-1734  
新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。  
食堂最寬大。廚師炮易牙。  
大讓兼小酌。隨時可應駕。  
男女僑胞呀。請來幫襯吓。

利華烟草有限公司  
Huatley Trading Co. Ltd.  
129 Keefer Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 1-7596  
各種香煙糖發行  
大小光顧一律歡迎  
壹式九號奇化街  
(近緬街西邊半個街口)

天生堂  
HING SANG HONG  
1355 GRAVELY ST. E. 電話 AL 3-7484  
VANCOUVER, B.C. CANADA  
明發 驅風膏 治風濕骨痛 跌打損傷 功效如神  
膏藥 膏藥 膏藥 膏藥 膏藥  
膏藥 膏藥 膏藥 膏藥 膏藥  
膏藥 膏藥 膏藥 膏藥 膏藥

B. G. COLLATERAL  
77 E. HASTINGS ST.  
當舖  
年秘交易  
本公司有鑽石、銀器、相架、千里鏡。  
貴器具及各種行李出賣。價錢相宜。  
携此告白來以九折計。  
現備有各種新書。在本公司修整圖書部  
服務。工作優良。請各界。  
書局在街東七十七號卑詩押舖廣告

保護你的重要文件  
本報特置新式機具。能以塑造質料(巴拉斯  
的 Plastic)即透明化學質料。將重要文件、  
入箱紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情  
單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角  
。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可  
免塗污。不能將原文更改。色彩永久不變。  
所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。





